

重置皇后碼頭

目的

本文件旨在報告就重置皇后碼頭舉行的社區參與活動所收集到的公眾意見。

建議及較早時的諮詢

2. 發展局和土木工程拓展署於二零一六年二月二十九日和三月十日就重置皇后碼頭的建議分別諮詢了港島區海濱發展專責小組和中西區區議會。

3. 概括而言，我們建議根據規劃署於 2011 年完成的中環新海濱城市設計研究的建議，在中環 9 號和 10 號碼頭之間指定的位置重置皇后碼頭以恢復其碼頭功能。為達致與重置的皇后碼頭協調的設計，中環 9 號和 10 號碼頭(擁有弧面玻璃屋頂)會進行外部翻新。我們建議三個建築設計方案-

(a) 方案 A – 拆除中環 9 號及 10 號碼頭現有的弧面屋頂並以斜尖屋頂取代;

(b) 方案 B – 在中環 9 號及 10 號碼頭的弧面屋頂前加上山牆;和

(c) 方案 C – 維持現時中環 9 號及 10 號碼頭的設計。

4. 因應重置皇后碼頭的建議位置，原本五個登岸梯級中，只有三個正面靠海的登岸梯級可以重置作海事用途。就兩個側面的登岸梯級的建議安排，我們也徵詢了公眾的意見-

(a) 方案 I – 以玻璃地面覆蓋登岸梯級;

(b) 方案 II – 以升高的玻璃面覆蓋登岸梯級並加入座椅和花槽;和

- (c) 方案Ⅲ – 將登岸梯級重置於地面並設計成座椅以供展示。

社區參與活動

5. 港島區海濱發展專責小組和中西區區議會對重置計劃大致支持，土木工程拓展署於 2016 年 3 月 18 日展開為期 2 個月的社區參與活動。我們邀請公眾就上文第 3 和第 4 段提及的建築設計和側面登岸梯級安排表達意見。我們亦歡迎他們就項目的其他方面表達意見。

6. 土木工程拓展署設立了網址(www.queenspier.hk)和在政府合署、中環和尖沙咀天星碼頭對開空地、香港歷史博物館和指定港鐵車站設置展示板，詳述項目的背景，保育原則和重置建議。土木工程拓展署亦在展覽場地派發資料小冊子和調查問卷向公眾介紹重置建議。同樣的調查問卷(見附錄 I)亦上載到項目的網頁。所有社區參與活動的撮要現載列於附件 II。社區參與活動於 2016 年 5 月 17 日完結。

收集所得的公眾意見

7. 截至社區參與活動完結，市民透過網上或在展覽場地共填回 1,955 份調查問卷。另外，土木工程拓展署在社區參與活動期間亦收到 1,058 份透過電郵或郵寄提交的書面意見。發展局和土木工程拓展署亦有注意在媒體表達對重置建議的意見。

8. 在 1,955 份填妥的調查問卷中，就建築設計的問題(上文第三段)，52%選擇方案 C，16%選擇方案 A 和 21%選擇方案 B，而有 5%的回應者表示無意見和 6%選擇以上皆非。就側面登岸梯級(上文第 4 段)，46%選擇方案Ⅲ，12%選擇方案 I 和 31%選擇方案 II，而有 6%的回應者表示無意見和 5%選擇以上皆非。

9. 大部分的回應者(1,803)對重置建議並沒有表達其他意見。至於那些有表達其他意見的，有些認為現時的重置地點並不適合。有意見認為皇后碼頭應在大會堂前的原址重置或其他地點重置，這包括西九文化區的西岸，前啟德跑道(近觀塘避風塘)，或除現時建議地點外的其他海濱地點。有人反對重置建議，亦有人表示支持，並認為應盡快展開工程。有意見認為重置成本太高。有意見認為應該保存皇后碼頭原來的外貌。有人提議應豎立展覽板介紹皇后碼頭的歷史，以及皇后碼頭周邊的

休憩用地應予以較佳規劃。

10. 至於就 1,058 個在社區參與活動期間收到的其他書面意見，大部分是以標準範本形式提交，主要表達皇后碼頭應在原址重置，社區參與活動的期限應該延長，以及要求提供在建議地點和在原址重置皇后碼頭的成本比較。

11. 有關在媒體表達的意見，它們主要有關重置的地點。有人支持皇后碼頭在建議地點重置以回復其碼頭功能。有人建議在原址，即大會堂前沿龍和道重置皇后碼頭，以回復其真實性。亦有一個意見表示皇后碼頭應重置於其他新發展地區的海濱，並以赤柱的卜公碼頭為例。

12. 有關從調查問卷所收集和以書面提交的意見分類現載列於**附錄 III**。

未來路向

13. 政府會小心分析和考慮在社區參與活動收集所得的意見，再決定未來路向。一俟我們決定未來路向，我們會擬備重組方案和進一步諮詢中西區區議會。

徵詢意見

14. 請各議員備悉社區參與活動的結果。

附件

附件 I - 調查表格

附件 II - 社區參與活動的撮要

附件 III - 調查結果分類和書面意見詳情

發展局

土木工程拓展署

2016 年 6 月

有關重置皇后碼頭的 建築設計意見調查

問題一：連接皇后碼頭與中環九號及十號碼頭之設計方案

規劃署於2011年完成的「中環新海濱城市設計研究」建議，因配合中環填海工程第三期而拆卸的皇后碼頭將於中環九號及十號碼頭之間重置，並恢復碼頭功能，而中環九號及十號碼頭會進行外部翻新，以達致協調的設計。考慮到現時的中環九號及十號碼頭的弧面屋頂得到市民廣泛接受，以及皇后碼頭和中環九號及十號碼頭有各自的建築風格，現提出三個建議設計方案：

方案	A. 拆除中環9號及10號碼頭現有的弧面屋頂並以斜尖屋頂取代	B. 在中環9號及10號碼頭的弧面屋頂前加上山牆	C. 維持現時中環9號及10號碼頭的設計
			
特點	- 達致協調的設計 - 需要將現在2007年才啟用、現存的中環9號及10號碼頭的弧面屋頂拆除。 - 涉及較高的成本	- 山牆在視覺上作為中環9號和10號碼頭與皇后碼頭之間的過渡 - 由中環9號及10號碼頭前的公共空間向海港望去，部份海景將被山牆遮擋	對現時之中環9號及10號碼頭只須作少量修改
需要關閉中環9號及10號碼頭的時間	中環9號及10號碼頭需各自關閉約六個月	中環9號及10號碼頭需各自關閉約三個月	中環9號及10號碼頭不需關閉
估計項目造價	約港幣三億三百萬元	約港幣二億四千八百萬元	約港幣二億三千萬元

請選擇您認為最適當的方案：

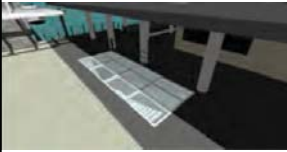
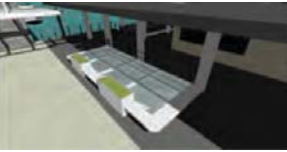
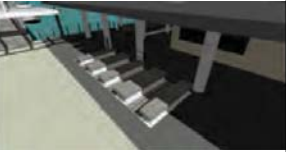
- ☐ 方案 A ☐ 方案 B ☐ 方案 C
- ☐ 無意見 ☐ 以上皆非 (請詳述您的意見)

我對問題一的意見：

有關重置皇后碼頭的 建築設計意見調查

問題二：側面登岸梯級的安排

因應皇后碼頭的重置地點，拆卸前的五個登岸梯級中，三個正面靠海的登岸梯級將會重置供船隻停泊和上落乘客，另外兩個側面登岸梯級將會處於陸地，不能再供船隻靠泊。就這兩個側面登岸梯級，我們建議以下三個重置安排可作考慮 -

方案	I. 以玻璃地面覆蓋登岸梯級	II. 以升高的玻璃面覆蓋登岸梯級並加入座椅和花槽	III. 將登岸梯級重置於地面並設計成座椅以供展示
			
特點	• 可以讓公眾直接觀看登岸梯級 • 防滑玻璃及地下密封空間需要較多維修	• 升高了的玻璃面可以加設通風口為密封空間通風 • 提供額外的座椅和花槽	• 將已保存的登岸梯級組件重建成座椅 • 可讓公眾觸摸登岸梯級組件 • 登岸梯級組件的外觀將與之前不同

請選擇您認為最適當的方案：

- ☐ 方案 I ☐ 方案 II ☐ 方案 III
☐ 無意見 ☐ 以上皆非 (請詳述您的意見)

我對問題二的意見：

歡迎就重置皇后碼頭其他方面提出您的意見。

我的意見：

社區參與活動撮要

活動	日期
設立項目網頁	2016 年 3 月 18 日
巡迴展覽地點： ● 北角政府合署地下大堂 ● 金鐘道政府合署高座地下大堂 ● 九龍天星碼頭對開空地（五枝旗杆附近） ● 中環天星碼頭對開空地（中環 7 號碼頭附近） ● 港鐵香港站 ● 香港歷史博物館 1 樓大堂 ● 港鐵九龍塘站 ● 港鐵尖沙咀站 ● 灣仔稅務大樓地下大堂	2016 年 3 月 24 日 – 31 日 2016 年 3 月 24 日 – 31 日 2016 年 4 月 1 日 – 17 日 2016 年 4 月 1 日 – 5 月 17 日 2016 年 4 月 17 日 – 20 日， 2016 年 4 月 22 日 – 24 日 2016 年 4 月 20 日 – 27 日 2016 年 4 月 25 日 – 29 日 2016 年 5 月 1 日 – 7 日 2016 年 4 月 30 日 – 5 月 14 日

意見調查結果及其他提交意見分類

Breakdown of the survey results and details of the submissions

問題一 「連接皇后碼頭與中環九號及十號碼頭之設計方案」之調查結果

Survey Results of Question 1 – "Architectural design options for connecting the Queen's Pier with Central Piers 9 & 10"

方案 Options	投票數目 No. of vote	百分比 Percentage
A: 拆除中環9號及10號碼頭現有的弧面屋頂並以斜尖屋頂取代 A - Remove Curved Roofs of Central Piers 9 & 10 and to be replaced by Pitched Roof	317	16%
B: 在中環9號及10號碼頭的弧面屋頂前加上山牆 B - Add Gable Wall in front of Curved Roofs of Central Piers 9 & 10	413	21%
C: 維持現時中環9號及10號碼頭的設計 C - Retain Central Piers 9 & 10 as they are	1011	52%
無意見 No preference	88	5%
以上皆非 None of the above	126	6%
Total:	1,955	100%

問題二「側面登岸梯級的安排」之調查結果

Survey Results of Question 2 – "Arrangement of Side Landing Steps"

方案 Options	投票數目 No. of vote	百分比 Percentage
I: 以玻璃地面覆蓋登岸梯級 I - Reassemble with Glass Decking	231	12%
II: 以升高的玻璃面覆蓋登岸梯級並加入座椅和花槽 II - Reassemble with Raised Glass Deck with Seating and Planters	613	31%
III: 將登岸梯級重置於地面並設計成座椅和供展示 III - Reassemble with At Grade Display and Seating	893	46%
無意見 No preference	119	6%
以上皆非 None of the above	99	5%
Total:	1,955	100%

收集的意見分類

Comments received from survey by category :

問題一 Question 1:

問題一的意見 Comment on Q1	無意見 No Comment	重申他們選擇 Restate their choices	價格昂貴 Expensive Cost	建築設計 Architectural Design	其它重置地點 Another Reassemble Location	加設展示板 Add Display Panel	反對重置工程 Object the reassembly works	工程應盡快展開 Works should be started ASAP	喜歡原有外貌 Prefer original appearance	其它 Others	總數* Total*
數量 Number	1,675	112	49	20	23	4	20	14	6	46	1,969

問題二 Question 2:

問題二的意見 Comment on Q2	無意見 No Comment	重申他們選擇 Restate their choices	價格昂貴 Expensive Cost	建築設計 Architectural Design	其它重置地點 Another Reassemble Location	加設展示板 Add Display Panel	反對重置工程 Object the reassembly works	其它 Others	總數* Total*
數量 Number	1,798	86	5	23	7	3	6	28	1,956

對項目的整體意見 Overall comment on the project:

意見 Comment	無意見 No comment	價格昂貴 Expensive Cost	建築設計 Architectural Design	其它重置地點 Another Reassemble Location	加設展示板 Add Display Panel	反對重置工程 Object the reassembly works	工程應盡快展開 Works should be started ASAP	支持重置工程 Support the Reassembly works	皇后碼頭及周邊空間用途 Usage of QP and open space	喜歡原有外貌 Prefer original appearance	其它 Others	總數* Total*
數量 Number	1,803	12	4	15	4	14	16	11	8	6	65	1,958

*有些意見歸納多於一類

* Some comments received fall within more than one category

個別人仕/組織/團體經電郵或信件提出及從傳媒發表的意見數目^註：

No. of comments from individuals/organization/groups received by email or post, and expressed through media ^{note} :

在原來地點 重置皇后碼頭 Reassemble QP at original location	其它重置地點 Reassemble QP at other locations	公共空間的建築設計意 見 Opinion on Architectural Design of Open Space	支持重置工程 Support the reassembly works	價格昂貴 Expensive Cost	總數 Total
1049	3	1	4	1	1058

註：個別人仕從傳媒發表的意見已分別作出統計

Note : Individual comments expressed through media have been counted separately.